



Universidad
Nacional
de Córdoba



Prosecretaría
de Relaciones
Internacionales



PECLA
PROGRAMA DE ESPAÑOL
Y CULTURA LATINOAMERICANA



Español para Ciencias de la Salud

Carga horaria: 45 horas

Descripción del curso

La enseñanza de los lenguajes específicos está alcanzando una importancia cada vez mayor fundamentalmente debido al hecho de que en los últimos años se ha intensificado el intercambio científico, comercial y cultural a partir de la optimización de la tecnología.

Este curso está diseñado con un enfoque comunicativo para que el estudiante mejore sus conocimientos gramaticales, adquiera un amplio repertorio de expresiones propias y desarrolle destrezas y estrategias lingüísticas integradas en español que se requieren en situaciones comunicativas concretas del ámbito de las Ciencias de la Salud. A lo largo de cuatro módulos el estudiante se familiarizará con distintos géneros y tipos textuales junto con el léxico específico, los contenidos gramaticales y sus funciones comunicativas.

Objetivos

- ❖ Brindar la posibilidad de adquirir una lengua de especialización que permita su uso en congresos, discusiones entre colegas, publicación de artículos, entre otros; que acerque a los estudiantes a la organización y funcionamiento del Sistema de Salud.
- ❖ Aproximar a los estudiantes a una lengua de divulgación relacionada a campañas médicas de prevención, indicaciones, elaboración de recomendaciones sanitarias.
- ❖ Contribuir al desarrollo de una lengua de comunicación que amplíe la competencia lingüística y estratégica de los usuarios en el ámbito académico y profesional.

Metodología

El programa tiene como objetivo principal la competencia comunicativa por lo que se plantea a partir de géneros discursivos (orales y escritos) auténticos, propios del campo de las Ciencias de la Salud. Para facilitar el conocimiento de los usos lingüísticos reales que caracterizan cada situación de comunicación especializada, se proponen actividades prácticas de lectura, escritura y de simulación. Se pondrán en juego las estrategias de oralidad y la habilidad de escucha para el desempeño profesional de los estudiantes.

Las dinámicas responden al enfoque por tareas, a un proceso que les permita a los involucrados mejorar su interacción, el caudal léxico, la pronunciación y fluidez y el manejo de las estructuras gramaticales. Cada consigna comunicativa implica un objetivo, un



destinatario, un género textual, un contenido informativo esperado. Los soportes y materiales utilizados podrán variar, haciendo foco en los tecnológicos.

Se propone un curso interactivo basado en la discusión en grupo y la participación activa de los alumnos, por lo que se los animará a formar parte activa en las clases.

Contenidos

Eje I

Contenidos temáticos: el centro de salud. La consulta médica. Síntomas, evaluación y diagnóstico. Patologías y farmacología. La receta y la historia clínica. Urgencias y primeros auxilios.

Contenidos lingüísticos: texto descriptivo, expositivo e instructivo. Modo Indicativo e Imperativo. Vocabulario temático. Uso de preposiciones. El impersonal. Oraciones temporales. Construcciones predicativas para describir objetos, uso de adjetivos y mecanismos de comparación.

Contenidos comunicativos: dar y pedir información. Analizar datos. Comparar información.

Eje II

Contenidos temáticos: medicina preventiva: vacunas, alimentación y controles médicos. Ética médica: relación médico-paciente (derechos del paciente, prácticas con respeto). Medicinas alternativas.

Contenidos lingüísticos: textos argumentativos y de opinión. Modo subjuntivo. Vocabulario temático. Uso de expresiones para hablar del futuro y condicionales para sugerir, recomendar. Conectores.

Contenidos comunicativos: dar opinión y presentar punto de vista, solicitar a otros que opinen, refutar con datos, razonamientos, justificaciones o argumentos.

Eje III

Contenidos temáticos: pandemia. Orígenes (relaciones con el medio, zoonosis), tratamiento (protocolos sociales, investigación científica), medidas sanitarias. Desigualdad: brechas habitacionales, laborales y digitales; grupos sociales vulnerables. Organismos internacionales: OMS.



Contenidos lingüísticos: el ensayo. Vocabulario específico del tema. Sinonimia, paronimia. Verbos más preposición. Estilo indirecto. Conectores, subjetivemas y modalizadores de la lengua oral y escrita. Oraciones condicionales. Oraciones concesivas.

Contenidos comunicativos: expresar probabilidades. Argumentar para convencer, persuadir o inducir a alguien a hacer algo. Explicar propósitos y planes de actuación.

Eje IV

Contenidos temáticos: la salud pública. Rol de las Organizaciones no Gubernamentales: Médicos sin Fronteras y UNICEF.

Contenidos lingüísticos: el informe. Vocabulario temático. Voz pasiva. Estilo Indirecto. Oraciones temporales.

Contenidos comunicativos: reportar hechos y acontecimientos.

Evaluación de los aprendizajes

Tipo de Evaluación

El tipo de evaluación de los Cursos del PROGRAMA DE ESPAÑOL PARA CIENCIAS DE LA SALUD es “de proceso”. Se tendrá en cuenta el proceso continuo de aprendizaje desarrollado por los estudiantes. En función de ello se han establecido distintos momentos y modalidades de evaluación con sus correspondientes porcentajes. Para promover la participación e integración, se jerarquizarán las instancias de diálogo y la producción escrita a través de breves trabajos prácticos que permitan a los estudiantes sostener y dar cuenta de sus aprendizajes de manera periódica.

Modalidad de evaluación

El aprendizaje se evaluará considerando aspectos actitudinales y contenidos a través de Trabajos Prácticos, Exámenes Parciales y un Examen Final, de la siguiente manera:

1) Cursos Intensivos (4 semanas de duración)

- ❖ 2 Trabajos Prácticos: uno oral y otro escrito. Cada uno ocupará una hora de la clase correspondiente al día de toma y se considerarán temas específicos de los contenidos dictados.



- ❖ 1 Examen Parcial: escrito. Ocupará, si fuera necesario, dos horas de la clase correspondiente. La evaluación, en este caso, no es sobre un tema específico sino integradora de los contenidos desarrollados en el período.
- ❖ 1 Examen Final integrador oral o escrito sobre temas desarrollados a lo largo del curso.

2) Cursos Cuatrimestrales (4 meses de duración)

- ❖ 4 Trabajos Prácticos: dos orales y dos escritos. Cada uno ocupará una hora de la clase correspondiente al día de toma y se considerarán temas específicos de contenidos dictados.
- ❖ 2 Exámenes Parciales: uno oral y otro escrito. Cada uno ocupará, si fuera necesario, dos horas de la clase correspondiente. La evaluación, en este caso, no es sobre un tema específico sino integradora de los contenidos desarrollados en el período.
- ❖ 1 Examen Final -oral o escrito- que integrará los contenidos desarrollados a lo largo del curso.

Ítems evaluados

1)Contenidos conceptuales: los Trabajos Prácticos y los Exámenes Parciales representarán el 45% de la nota final del curso. El Examen Final representará el 45% de la nota final del curso.

2)Contenidos Actitudinales: Participación en clase y asistencia (10% de la nota final). Se requerirá de los alumnos la participación en clase por medio de preguntas, reflexiones, planteos problemáticos que den cuenta de la comprensión y el interés por los temas trabajados y faciliten la interacción del grupo clase.

Valoración cuantitativa

La escala numérica para la asignación de notas será del 1 al 10 considerando la siguiente valoración:

- 10 = Excelente
- 9 = Distinguido
- 8 = Muy Bueno
- 7 = Bueno
- 6 = Suficiente
- 1-5 = Insuficiente



Universidad
Nacional
de Córdoba



Prosecretaría
de Relaciones
Internacionales



PECLA
PROGRAMA DE ESPAÑOL
Y CULTURA LATINOAMERICANA



El umbral mínimo de aprobación es el 6 (seis) que corresponde al 60% del total del curso. La nota final será un número entero (ej: entre 6.01 y 6.50 = 6; entre 6.51 y 6.99 = 7). El alumno podrá recuperar un Trabajo Práctico y un Examen Parcial.

Régimen de Asistencias

El alumno deberá tener el 80% de asistencia al curso para su aprobación. Esto significa que deberán cumplimentar un total de 36 horas reloj. Se tendrá una tolerancia de quince minutos a partir de los cuales se aplicará media falta (hasta una hora de comenzada la clase) o falta completa (después de una hora de comenzada la clase).

Fechas y calendario de exámenes

Las fechas de realización de los trabajos de evaluación se indicarán al inicio del curso.